

Efni

Frá ritstjórum	7
----------------------	---

ÞEMAGREINAR

Ásdís R. Magnúsdóttir

Um þýðingu og endurritun í <i>Sögunni um gralinn</i> og <i>Parcevals sögu</i>	11
--	----

François Heenen

Les traductions islandaises du futur simple français	31
--	----

Guðrún Björk Guðsteinsdóttir

Þýðing, sköpun, aðlögun? Smásagan „Guest“ í <i>The Axe's Edge</i> eftir Kristjönu Gunnars.....	49
---	----

Irma Erlingsdóttir

Tungumál útleðar – um skrif alsírka rithöfundarins Assiu Djebar	71
--	----

Kristín Guðrún Jónsdóttir

Grafið úr gleymsku. Um smásagnaþýðingar úr spænsku á íslensku	91
--	----

Þórhildur Oddsdóttir

Þýðingar úr norðurlandamálum. Þýdd skáldverk á íslensku frá 1960 til 2010	133
--	-----

ADRAR GREINAR

<i>Andrea Milde og Ásta Ingibjartsdóttir</i> Creating Space. Drama in the Foreign Languages at the University of Iceland.....	157
<i>Birna Arnbjörnsdóttir og Hafðis Ingvarsdóttir</i> Enskan og fræðaskrifin	179
<i>Pétur Knútsson</i> Thumbing through the index.....	201
<i>Randi Benedikte Brodersen</i> Hvordan, hvor meget og hvorfor tilpasser danskere i Norge sig sprogligt til norsk? Hovedresultater fra en sproglig undersøgelse vist ved brug af korrespondanceanalyse	215
<i>Stefano Rosatti</i> Similarities Between Scientific Language and the Lan- guage of Literary Criticism in Two of Galileo's Works	249
<i>Kaoru Umezawa</i> Transliterating Icelandic Names into Japanese Katakana Words. An Exploratory Study	281
Höfundar og ritstjórar.....	319